

Das Landesgesetz vom 19. August 1991, Nr. 24 betrifft die „Klassifizierung der Straßen im Interessenbereich des Landes“ und regelt auch die erforderlichen vermögensrechtlichen Aspekte. Der Art. 15/bis betrifft die Veräußerung oder den Tausch von Straßenrelikten;

das Dekret des Landeshauptmannes vom 27. Juni 2006, n. 28 bestimmt die funktionellen und geometrischen Normen für die Planung und den Bau von Straßen in der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol;

das Dekret vom 25. Jänner 2019, Nr. 1118/2019 bestimmt die Aufteilung der Ressorts an die Landesräte;

die Gesellschaft Armentarola des Toni Wieser & Co. KG hat zu seinen Lasten um die Verlegung der LS. 37/St. Kassian und um die Errichtung einer neuen Bushaltestelle mit Gehsteig ersucht und dafür das Ausführungsprojekt Nr. 10 157 des Ingenieurteams Bergmeister aus Vahrn vom Jänner 2019 eingereicht;

im Teilstück, in welchem die obgenannten Eingriffe erfolgen sollen, müssten in den nächsten Jahren ebenfalls ähnliche Sicherungsarbeiten seitens der Autonomen Provinz Bozen durchgeführt werden. Die obgenannte private Initiative würde für die Landesverwaltung einen wirtschaftlichen Vorteil bringen, da diese auch in kürzerer Zeit und ohne Ausgaben von Ressourcen seitens der Autonomen Provinz Bozen vorgenommen werden. Außerdem entstehen keine indirekten Kosten für die Planung, Ausschreibung eines Vertrages und die Durchführung der Arbeiten;

der Straßendienst Pustertal hat für das Ausführungsprojekt Nr. 10 157 des Ingenieurteams Bergmeister aus Vahrn vom Jänner 2019 mit Schreiben Prot. 133866 vom 19.02.2019 ein positives Gutachten erteilt.

durch die Arbeiten, welche die Gesellschaft Armentarola des Toni Wieser & Co KG, die auch die Flächen für die neue Straßentrasse zur Verfügung stellen wird, entstehen Straßenrelikte. Die Straßenrelikte werden Gegenstand eines Tausches zwischen der Gesellschaft Armentarola des Toni Wieser & Co. KG, Herrn Francesco Wieser, der Gemeinde Abtei und der Autonomen Provinz Bozen sein;

mit Schreiben vom 7.2.2019, Prot. Nr. 102982 hat das Amt für Schätzungen und

la Legge Provinciale 19 agosto 1991, n. 24, “Classificazione delle strade di interesse provinciale” disciplina anche i relativi rapporti patrimoniali. L'articolo 15/bis riguarda l'alienazione o la permuta di relitti stradali;

il Decreto del Presidente della Provincia 27 giugno 2006, n. 28 determina le norme funzionali e geometriche per la progettazione e la costruzione di strade nella Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige;

il Decreto del Presidente della Provincia 25 gennaio 2019, n 1118/2019, determina la ripartizione degli affari tra gli assessori effettivi;

la società Armentarola di Toni Wieser & co. sas, ha richiesto a suo carico lo spostamento della S.P. 37/San Cassiano e la costruzione di una nuova fermata bus con marciapiede presentando il progetto esecutivo n. 10 157 dello Studio di ingegneria Bergmeister di Varna di gennaio 2019;

il tratto oggetto dell'attuale intervento nei prossimi anni richiederebbe, comunque, interventi di adeguamento analogo per la messa in sicurezza da parte della Provincia autonoma di Bolzano. Se eseguito grazie all'iniziativa privata risulta essere economicamente vantaggioso per l'amministrazione in quanto realizzabile in tempi brevi senza esborso di risorse da parte della Provincia autonoma di Bolzano. Si evitano, inoltre, anche costi indiretti dovuti alla progettazione ed alla gestione dell'appalto e dell'esecuzione dei lavori;

il Servizio Strade Val Pusteria ha espresso, per il progetto esecutivo n. 10 157 dello Studio di ingegneria Bergmeister di Varna di gennaio 2019, parere positivo con lettera prot. 133866 del 19.2.2019.

l'intervento proposto da Armentarola di Toni Wieser & co. sas, che metterà a disposizione i terreni per il nuovo tratto stradale, creerà dei relitti stradali. I relitti stradali saranno oggetto di permuta tra Armentarola di Toni Wieser & co. sas, il Sig. Francesco Wieser, il Comune di Badia e la Provincia autonoma di Bolzano;

le superfici che saranno oggetto di permuta sono state stimate dall'Ufficio Estimo ed

Enteignungen die Schätzwerte der zu tauschenden Flächen mitgeteilt;

aus der Schätzung ergibt sich, dass:

die Autonome Provinz Bozen tretet der Gesellschaft Armentarola des Toni Wieser & Co. KG Grund für insgesamt 1.756 qm ab mit einem Gegenwert von € 316.080,00;

Herr Francesco Wieser tretet der Autonomen Provinz Bozen Grund für insgesamt 2.517 qm ab mit einem Gegenwert von € 157.305,00;

die Gesellschaft Armentarola des Toni Wieser & Co. KG bringt einen Mehrwert in bauliche Maßnahmen in Zuständigkeit der Autonomen Provinz Bozen von 135.927,72 € ein; der Mehrwert wird durch die Differenz zwischen dem Endwert der neuen Straße und dem aktuellen Wert der vorhandenen Straße quantifiziert.

somit bezahlt die Gesellschaft Armentarola des Toni Wieser & Co. KG an die Autonome Provinz Bozen den Restbetrag von 22.847,28 €;

die Grundflächen, welche aus dem Projekt hervorgehen, können sich in der Ausführungsphase ändern und deshalb werden diese nach Abschluss der Arbeiten korrekt mit den notwendigen Teilungsplänen erfasst, welche auf eigene Spesen von der Gesellschaft Armentarola des Toni Wieser & Co. KG in Auftrag gegeben werden müssen;

nach Einsichtnahme des Entwurfes der Vereinbarung, der wesentlicher Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses ist;

den Einnahmen und der Mehrwerte der Autonomen Provinz Bozen zustimmend

beschließt

die Landesregierung

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. Das Ausführungsprojekt Nr. 10 157 des Ingenieurteams Bergmeister aus Vahrn vom Jänner 2019 zur Verlegung der LS. 37/St. Kassian von km 5+200 bis km 5+500, zu genehmigen.
2. Den Abschluss der beiliegenden Vereinbarung, die wesentlichen

espropri con lettera prot.n. 102982 del 7.2.2019;

dalla stima emerge che:

la Provincia autonoma di Bolzano cede alla Armentarola di Toni Wieser & co. sas terreni per complessivi 1.756 m² per un controvalore di € 316.080,00;

Il Sig. Francesco Wieser cede alla Provincia Autonoma di Bolzano terreni per complessivi 2.517 m² per un controvalore di € 157.305,00;

la Armentarola di Toni Wieser & co. sas apporta un plusvalore in opere di competenza della Provincia autonoma di Bolzano pari a 135.927,72 €; il plusvalore viene quantificato nella differenza di valore tra la nuova strada finita ed il valore attuale della strada esistente.

l'importo che la Armentarola di Toni Wieser & co. sas deve alla Provincia autonoma di Bolzano è quindi pari a: 22.847,28 €;

le superfici risultanti dal progetto, potranno subire delle variazioni in fase di esecuzione e, pertanto, saranno determinate esattamente a fine lavori sulla base dei necessari tipi di frazionamento, da eseguirsi sempre a cura e spese della Armentarola di Toni Wieser & co. sas;

vista la bozza della convenzione, che fa parte integrante della presente deliberazione;

in considerazione degli apporti di plusvalore e di quelli incassati dalla Provincia autonoma di Bolzano

La Giunta Provinciale

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1. Di approvare il progetto esecutivo n. 10 157 dello Studio di ingegneria Bergmeister di Varna di gennaio 2019 per lo spostamento della S.P. 37/San Cassiano dal km 5+200 al km 5+500.
2. Di autorizzare la stipulazione dell'allegata convenzione che forma

Bestanteil dieses Beschlusses bildet zu ermächtigen.

3. Den zuständige Landesrat für die Unterschrift der Vereinbarung und des darauffolgenden Tauschvertrages mit den obgenannten Beteiligten zu ermächtigen.
4. Für den Tausch der Flächen die Ausgabe von 293.232,72 € auf dem Kapitel U10052.0480 des Verwaltungshaushaltes 2019 der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol zweckzubinden, gemäß Anlage SAP, welche wesentlichen Bestandteil des Beschlusses bildet, zweckgebunden.
5. Für den Tausch der Flächen die Einnahme von 316.080,00 € auf dem Kapitel E04400.0180 des Verwaltungshaushaltes 2019 der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol zu buchen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

parte integrante della presente deliberazione.

3. Di autorizzare l'Assessore competente alla firma della convenzione e del futuro contratto di permuta coi soggetti coinvolti.
4. Di impegnare per lo scambio delle superfici la spesa di 293.232,72 € sul capitolo U10052.0480 del bilancio finanziario gestionale 2019 della Provincia autonoma di Bolzano, come da allegato SAP che forma parte integrante della presente deliberazione.
5. Di accertare per lo scambio delle superfici l'entrata di 316.080,00 € sul capitolo E04400.0180 del bilancio finanziario gestionale 2019 della Provincia autonoma di Bolzano.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Rep. n.

Repubblica Italiana

Provincia autonoma di Bolzano

CONVENZIONE

Il giorno ____ del mese di _____ dell'anno duemila_____ nella sede della Giunta Provinciale, in Bolzano, Piazza Silvius Magnago n. 1, davanti a me Ufficiale rogante, avv.ssa Alexandra Roilo, Direttrice dell'Area Servizio contrattuale della Provincia autonoma di Bolzano, autorizzata ai sensi delle vigenti norme a rogare gli atti nell'interesse della Provincia autonoma di Bolzano, sono presenti:

1) dott. ing. Daniel Alfreider, _____ nella sua qualità di Assessore pro tempore alle Infrastrutture, Viabilità e Mobilità della Provincia autonoma di Bolzano, domiciliato per la carica ricoperta in Bolzano, Piazza Silvius Magnago, 10 ed autorizzato alla stipulazione del presente contratto ai sensi della deliberazione della Giunta Provinciale del ____ marzo 2019, n. ____

codice fiscale: 00390090215

2) Sig. Toni Wieser, _____ in qualità di legale rappresentante della "Armentarola di Toni Wieser & co. sas - di seguito "Hotel Armentarola" - con sede in Badia, Frazione San Cassiano, Pre de Vì 12, P.Iva 00745570218;

3) Sig. Francesco Wieser, _____ in qualità di proprietario delle p.f. 4281/1 e 4281/8 in PT 169/I CC Badia.

I comparenti, della cui identità personale e capacità giuridica a vincolarsi io _____ sono personalmente certo, rinunciano espressamente, e col mio consenso, all'assistenza di testimoni, e mi chiedono che venga riportato mediante questo atto pubblico quanto segue:

Le parti premettono:

La S.P. 37/San Cassiano, gestita dalla Provincia autonoma di Bolzano, è da considerarsi snodo importante, in quanto costituisce un collegamento rilevante tra l'Alto Adige (San Cassiano) e Cortina.

La tratta di fronte all'Hotel Armentarola è caratterizzata da una successione di curve pericolose in combinazione con una fermata bus e taxi particolarmente frequentata nei mesi invernali ed un parcheggio pubblico.

Nei giorni di punta vengono trasportati dagli autobus e dai taxi a 3000 persone al giorno al Passo Falzarego. A causa della strettoia e del carico di traffico si creano quotidianamente situazioni pericolose.

Tali situazioni di pericolo si riflettono, direttamente ed indirettamente, sugli ospiti, gestori, clienti e fornitori del vicino Hotel Armentarola non sono più sopportabili.

Nello stesso tratto sono anche necessari lavori di straordinaria manutenzione al manto stradale, alle condutture dell'acqua potabile e del gas. Inoltre, la fibra ottica non è ancora stata posata.

Allo scopo lo studio di ingegneria Bergmeister ha elaborato, su incarico dell'Hotel Armentarola, prima uno studio di fattibilità e successivamente un progetto definitivo (dicembre 2015, autorizzato con concessione edilizia 13/2017 del 24.3.2017) Il progetto prevede un nuovo tratto di strada spostato di ca 25 metri a monte di quello attuale e costruito in modo che la pericolosità della

fermata bus venga ridotta ed il flusso di traffico migliorato.

Per la sicurezza di tutti gli utenti della strada il progetto prevede un miglioramento su di un tratto di ca 320 metri nella zona della fermata bus. Con lo spostamento sarà possibile anche un utilizzo ottimale delle superfici di pertinenza dell'Hotel Armentarola.

La deliberazione della Giunta Provinciale del 14 novembre 2017, n. 1195, punto 6. lettera a), prevede la delega di funzioni (provvedimenti) in merito alla classificazione ed alla declassificazione delle strade provinciali o di tratti di strada all'Assessore provinciale in carica competente per il servizio stradale.

La Legge Provinciale 19 agosto 1991, n. 24, Classificazione delle strade di interesse provinciale disciplina anche i relativi rapporti patrimoniali. L'articolo 15/bis riguarda l'alienazione o la permuta di relitti stradali.

Sono state intavolate delle trattative con il Sig. Toni Wieser allo scopo di individuare una soluzione comune e soddisfacente per lo spostamento della sede stradale.

L'Amministrazione provinciale non si farà carico di alcun costo di costruzione e per la permuta dei terreni riceverà un conguaglio in denaro quale differenza tra il valore dei terreni da cedere e quelli da ricevere oltre al valore della miglioria apportata alla nuova strada. Pertanto, tale operazione risulta economicamente vantaggiosa.

La Giunta Provinciale, con deliberazione n. ____ del ____ 20__ ha approvato il progetto esecutivo dello Studio di Ingegneria Bergmeister n. 10 157 del gennaio 2019 allegato alla presente sub "A".

Nell'ambito dello spostamento della strada sarà prevista, inoltre, una nuova fermata bus ed un marciapiede di competenza del Comune di Badia ed i cui

costi di costruzione nonché la messa a disposizione dei terreni sarà regolamentata con separata convenzione tra l'Hotel Armentarola ed il Comune di Badia.

Tutto ciò premesso e considerato parte integrante della presente convenzione, i Signori componenti convengono e stabiliscono quanto segue:

Art. 1

OGGETTO DELLA CONVENZIONE

La Provincia autonoma di Bolzano, come sopra rappresentata, e l'Hotel Armentarola convengono nella necessità e nell'utilità di spostare l'attuale tracciato stradale della S.P. 37/San Cassiano, giusto progetto dello Studio di Ingegneria Bergmeister (elenco all. "A").

I costi per lo spostamento dell'attuale tracciato sono a carico dell'Hotel Armentarola.

Per lo spostamento della strada l'Hotel Armentarola come sopra rappresentato ed il Sig. Francesco Wieser si dichiarano, con il presente atto, disposti a mettere a disposizione tutte le superfici necessarie per la realizzazione dell'opera sia nella fase esecutiva, sia in quella definitiva, per quanto il Sig. Francesco Wieser subordina la sua approvazione alla cessione delle particelle ed alla intavolazione dei relitti stradali indicati nella planimetria all'allegato A, alla autorizzazione della commissione Masi chiusi. Le opere definitive sono descritte nei progetti e planimetrie sopra citate, indicate nell'elenco di cui all'allegato A del presente atto, sottoscritti dalle parti e depositati presso la competente Ripartizione provinciale e che saranno conservati fino alla cessazione di tutti i rapporti derivanti dal presente contratto a disposizione delle parti.

Le parti si accordano di accettare di comune accordo la stima delle superfici

che costituiscono il nuovo tratto stradale.

Il Sig. Francesco Wieser si dichiara disposto ad accettare il prezzo, stabilito dall'Ufficio Estimo ed espropri della Provincia con stima del 21 marzo e 2017 e 7 febbraio 2019, nella misura di € 15,00 al m² per 923 m², € 90,00 al m² per 1.594 m², per una superficie complessiva di 2.517 m² e per una somma onnicomprensiva di € 157.305,00.

Per contro la Provincia autonoma di Bolzano si impegna con la sottoscrizione della presente convenzione, dopo la dichiarazione di non strumentalità e sdemanializzazione, a permutare con il Sig. Francesco Wieser, che accetta, i relitti stradali ad un valore di € 180,00 al m² per una superficie complessiva di 1.756 m² ad un prezzo complessivo di € 316.080,00, dal quale sarà detratto l'incremento di valore della nuova infrastruttura, determinato con stima del 7 febbraio 2019 nella misura di € 135.927,72. Del saldo della differenza di € 22.847,28 ($316.080,00 - 157.305,00 - 135.927,72 = 22.847,28$) a favore della Provincia autonoma di Bolzano si farà carico l'Hotel Armentarola.

Le superfici risultanti dal progetto, potranno subire delle variazioni in fase di esecuzione e, pertanto, saranno determinate esattamente a fine lavori sulla base dei necessari tipi di frazionamento, da eseguirsi sempre a cura e spese della Armentarola di Toni Wieser & co. sas.

Art. 2

TERMINI DI PAGAMENTO

L'Hotel Armentarola, come sopra rappresentato e la Provincia autonoma di Bolzano, come sopra rappresentata, convengono che il pagamento della somma prevista per l'acquisto da parte dell'Hotel Armentarola del relitto stradale, sarà corrisposto alla Provincia autonoma di Bolzano alla firma del

contratto di permuta.

Il Sig. Francesco Wieser dichiara espressamente e con la firma del presente atto da il suo consenso alla cessione di 2.517 m² come da planimetria (allegato A) e si impegna ad ottenere la necessaria autorizzazione dalla Commissione Masi chiusi.

Art. 3

OBBLIGHI

I lavori necessari allo spostamento del tracciato stradale verranno eseguiti secondo il progetto dello Studio di ingegneria Bergmeister (elenco allegato "A"), che le parti dichiarano espressamente di conoscere ed accettare.

I lavori saranno affidati dall'Hotel Armentarola nel corso del 2019 ad una ditta specializzata e inizieranno nel mese di _____ 2019 per terminare nel mese di _____ 2019.

Tale impresa dovrà essere in possesso dei requisiti previsti per l'appalto delle opere pubbliche relativamente al tipo di lavoro che si intende realizzare. Il nominativo dovrà essere inviato all'Amministrazione provinciale prima dell'inizio dei lavori e dovrà godere della fiducia dell'Amministrazione stessa.

La direzione dei lavori sarà eseguita, a carico dell'Hotel Armentarola, dallo Studio di Ingegneria Bergmeister, che assumerà altresì il coordinamento per la sicurezza in fase esecutiva.

La consegna dell'opera è subordinata ad un collaudo, da eseguirsi a cura della Provincia autonoma di Bolzano, che attesti la corretta esecuzione dei lavori secondo quanto previsto dal progetto approvato.

Art. 4**PRESCRIZIONI URBANISTICHE**

I lavori si svolgeranno secondo la concessione edilizia n. 13/2017 del 24.03.2017.

Art. 5**REGOLAZIONE DEI RAPPORTI PATRIMONIALI**

Per la regolazione dei rapporti patrimoniali le parti rinviano a quanto convenuto all'art. 1 della presente convenzione.

Le aree facenti parte del corpo stradale del nuovo tracciato rettificato saranno iscritte nel libro fondiario a favore di: Provincia autonoma di Bolzano: demanio pubblico ramo strade.

Art. 6**RESPONSABILITÀ**

Il Sig. Francesco Wieser attesta la piena proprietà, disponibilità e libertà da oneri delle aree oggetto di permuta e si obbliga a non effettuare sulle aree stesse alcun atto di disposizione, né di costituzione di diritti a favore di terzi. Qualora esistessero diritti di ipoteca o altri diritti od oneri in favore di terzi, il Sig. Francesco Wieser deve produrre prima della scadenza pattuita per il pagamento copia autentica degli accordi intervenuti con i terzi per la rinuncia ai predetti diritti, onde ottenere la cancellazione dal libro fondiario. Inoltre il Sig. Francesco Wieser si impegna ad acquisire presso la commissione Masi chiusi l'autorizzazione per lo scorporo e la cessione delle particelle di cui all'Allegato A.

Art. 7**SPESE CONTRATTUALI**

Tutte le spese, oneri e diritti inerenti e conseguenti alla stipulazione del presente contratto e del futuro contratto di compravendita di cui all'art. 1 della presente convenzione sono a carico dell'Hotel Armentarola.

L'ASSESSORE DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

dott. ing. Daniel Alfreider –

I PROPRIETARI

Per l'Hotel Armentarola di Toni Wieser & co. sas. il Sig. Toni Wieser

Sig. Francesco Wieser

LA DIRETTRICE DELL'AREA SERVIZIO CONTRATTUALE DELLA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

Avv. Alexandra Roilo

Rep. Nr. _____

REPUBLIK ITALIEN

VEREINBARUNG

Im Jahre zweitausend _____ am _____ des Monats _____ sind am Sitz der Landesregierung in Bozen, Silvius-Magnago-Platz Nr. 1, vor mir RA Alexandra Roilo, Direktorin des Bereiches Vertragsdienst der Autonomen Provinz Bozen, im Sinne der geltenden Bestimmungen ermächtigt, im Interesse der Autonomen Provinz Bozen Urkunden in öffentlicher Verwaltungsform abzufassen, folgende Herren erschienen:

1) Dr. Ing. Daniel Alfreider, _____ in seiner Eigenschaft als Landesrat *pro tempore* für Tiefbau Verkehrsnetz und Mobilität der Autonomen Provinz Bozen, mit Domizil in Bozen, Silvius-Magnago-Platz Nr. 10, ermächtigt zur Unterschrift laut Beschluss der Landesregierung vom __. März 209, Nr. ____

Steuernummer. 00390090215

2) Herr Toni Wieser, _____
_____ in seiner Eigenschaft als ges. Vertreter der Gesellschaft „Hotel Armentarola des Toni Wieser & Co. KG“ (demnach auch nur «Hotel Armentarola» genannt) mit Sitz in Abtei, Fraktion St. Kassian, Pre de Vi Str. Nr. 12, Steuernummer 00745570218;

3) Herr Francesco Wieser, _____
_____ in seiner Eigenschaft als Eigentümer der Gp. 4281/1 und 4281/8 in E.ZL. 169/I K.G. Abtei.

Die Vertragspartner, von deren persönlicher Identität und Handlungsfähigkeit, ich _____ persönlich sicher bin, verzichten einstimmig und mit meiner Zustimmung auf die Anwesenheit von Zeugen und verlangen, dass durch diese öffentliche Urkunde folgendes festgehalten wird:

VORAUSGESCHICKT

Die LS. 37/St. Kassian, von der Autonomen Provinz Bozen verwaltet, ist als wichtiger Verkehrspunkt zu betrachten, da sie eine wichtige Verbindung zwischen Südtirol (St. Kassian) und Cortina ist.

Das Teilstück im Bereich des Hotels Armentarola ist durch eine gefährliche Kurvenfolge in Kombination mit einer besonders im Winter hoch frequentierten Bus- und Taxihalttestellen und öffentlichem Parkplatz gekennzeichnet. An Spitzentagen im Winter werden von hier bis zu 3000 Personen von den Taxis und Bussen sowie den öffentlichen Bussen auf den Falzarego Pass befördert. Aufgrund der Engstelle und der starken Belastung des genannten Straßentraktes kommt es immer wieder zu gefährlichen Situationen.

Diese Gefahrensituation wirkt sich auch direkt und indirekt auf die Gäste, Betreiber, Kunden und Lieferanten des naheliegenden Hotels Armentarola aus und ist als nicht mehr länger tragbar zu betrachten.

Im gegenwärtigen Straßenstück sind auch außerordentliche Instandhaltungsarbeiten am Straßenbelag sowie am Rohrdurchlass des öffentlichen Wassers, sowie der Gasleitung erforderlich, wobei in diesem Trakt auch noch das Glasfasernetz fehlt.

Zu diesen Zwecken wurde vom Ingenieurteam Bergmeister, im Auftrag der

Gesellschaft „Hotel Armentarola KG“, zuerst eine Machbarkeitsstudie und später ein Einreichprojekt (Stand Dezember 2015, genehmigt durch Baukonzession Nr. 13/2017 vom 24.03.2017) erarbeitet, welches eine neue Straßentrasse vorsieht, die ungefähr 25 m weiter bergwärts verläuft, und so die Trassierungsparameter und damit die gefährliche Haltestelle vermindert sowie den Verkehrsfluss der Straße verbessert. Zur Verbesserung der Sicherheit der Verkehrsteilnehmer sieht das Projekt insbesondere eine Neuorganisation des ca. 320 m langen Straßenabschnittes samt den Bushaltestellen vor. Durch die Neuorganisation des Straßenraumes können auch die Flächen vor dem Hotel besser genutzt werden.

Der Beschluss der Landesregierung vom 11. November 2017, Nr. 1195, Punkt 6, Absatz a) sieht die Übertragung von Befugnissen (Maßnahmen) hinsichtlich der Klassifizierung und Deklassifizierung von Landesstraßen oder von Straßenabschnitten an den Landesrat auf Zeit für den Straßendienst vor.

Das Landesgesetz vom 19. August 1991, Nr. 24 betrifft die Klassifizierung der Straßen im Interessenbereich des Landes und regelt auch die erforderlichen vermögensrechtlichen Aspekte. Der Art. 15/bis des obgenannten Landesgesetzes betrifft die Veräußerung oder den Tausch von Straßenrelikten.

Es wurden daher verschiedene Verhandlungen mit dem Herrn Wieser Toni, in seiner obigen Eigenschaft geführt, um einvernehmlich eine vertragliche Lösung für die Verlegung des Straßentraktes zu finden.

Die Autonome Provinz Bozen übernimmt keine Baukosten. Für den Grundtausch erhält sie einen finanziellen Ausgleich, welcher der Differenz

zwischen dem Wert der abzutretenden und zu erhaltenden Grundstücke, unter Berücksichtigung des Mehrwertes der neuen Straße, entspricht. Aus den genannten Gründen ist die Vereinbarung für die Autonome Provinz Bozen wirtschaftlich vorteilhaft.

Die Landesregierung hat mit eigenem Beschluss Nr. ____ vom _____ 20__ das Ausführungsprojekt des Ingenieurteam Bergmeister Nr 10 157 vom Jänner 2019 genehmigt, das dieser Vereinbarung als Anlage „A“ beigefügt ist.

Bei der Verlegung der Straße sind weiters eine neue Bushaltestelle und ein Gehsteig vorgesehen, welche in den Zuständigkeitsbereich der Gemeinde Abtei fallen. Die Baukosten für diese Arbeiten und die Bereitstellung der erforderlichen Grundstücke wird mit getrennter Vereinbarung zwischen dem Hotel Armentarola und der Gemeinde Abtei geregelt.

Dies alles vorausgeschickt und als wesentlicher Bestandteil dieses Vertrages betrachtet, vereinbaren die Vertragspartner folgendes:

Art. 1

GEGENSTAND DER VEREINBARUNG

Die Autonome Provinz Bozen und die Gesellschaft Hotel Armentarola KG kommen über die Notwendigkeit und Zweckdienlichkeit der Verlegung des aktuellen Straßentraktes der LS. 37/St. Kassian gemäß Projekt des Ingenieurteam Bergmeister (Anlage „A“) überein.

Die Baukosten für die Verlegung des aktuellen Straßentraktes gehen zu Lasten der Gesellschaft „Hotel Armentarola des Toni Wieser KG“.

Zum Zwecke der Verlegung des Straßentraktes erklären sich das Hotel

Armentarola, wie oben vertreten, und Herr Francesco Wieser mit vorliegendem Akt bereit, alle für die Realisierung sowohl der vorübergehenden als auch definitiven Bauvorhaben notwendigen Liegenschaften, (inbegriffen die Besetzung der Gründe während der Bauphase) zur Verfügung zu stellen, wobei Herr Francesco Wieser seine Zustimmung der Bewilligung der Höfekommission für die Abtrennung und Zuschreibung des Straßenreliktes der im beiliegenden Plan unter Anlage „A“ angeführten Teilgrundstücken unterordnet. Die endgültigen Bauten sind im oben genannten Projekt und Lageplan, die in Auflistung dieser Urkunde als Anlage „A“ beigefügt werden und von den Parteien unterzeichnet beim zuständigen Straßenamt der Landesverwaltung zur Aufbewahrung und Einsichtnahme hinterlegt werden, genau definiert. Die Parteien vereinbaren die bereits vorhandene einvernehmliche Bewertung der Flächen, die den neuen Straßentrakt bilden, akzeptieren.

Herr Francesco Wieser erklärt sich bereit, den Wert, wie sie vom Amt für Schätzungen und Enteignungen des Landes mit Gutachten vom 21. März 2017 und vom 7. Februar 2019 im Ausmaß von 15,00 €/m² (923 m²) bzw. 90,00 €/m² (1.594 m²) für die Gesamtfläche von 2.517 m², für eine allumfassende Summe von 157.305,00 € festgesetzt worden ist, anzunehmen.

Die Autonome Provinz Bozen hingegen verpflichtet sich mit Unterzeichnung gegenständlicher Vereinbarung, nach vorheriger Erklärung der Auflassung und Entdemanialisierung, Herrn Francesco Wieser, der sich bereits jetzt bereit erklärt zu tauschen, das Straßenrelikt mit einem Wert von 180,00 €/m² für die Gesamtfläche von 1.756 m² zu einem Gesamtpreis von 316.080,00 €

abzutreten, wobei die Werterhöhung der neuen Infrastruktur, bestimmt mit Schätzungsgutachten vom 7. Februar 2019 in 135.927,72 €, in Abzug gebracht wird. Die Ausgleichzahlung von 22.847,28 € ($316.080,00 - 157.305,00 - 135.927,72 = 22.847,28$) zu Gunsten der Autonomen Provinz Bozen wird von der Gesellschaft Hotel Armentarola KG übernommen.

Die Grundflächen, welche aus dem Projekt hervorgehen, können sich in der Ausführungsphase ändern und deshalb werden diese nach Abschluss der Arbeiten korrekt mit den notwendigen Teilungsplänen erfasst, welche auf eigene Spesen von der Gesellschaft Armentarola des Toni Wieser & Co. in Auftrag gegeben werden müssen.

Art. 2

ZAHLUNGSBEDINGUNGEN

Die Gesellschaft Hotel Armentarola KG, wie oben vertreten, und die Autonome Provinz Bozen, wie oben vertreten, vereinbaren, dass die Entrichtung der Ausgleichzahlung für den Erwerb des Straßenreliktes durch die Gesellschaft Hotel Armentarola KG, bei Unterzeichnung des Tauschvertrages erfolgt.

Herr Francesco Wieser erklärt ausdrücklich, und gibt bereits mit Unterzeichnung dieser Vereinbarung sein Einverständnis zur Abtretung der Fläche von 2.517 m² gemäß Lageplan (Auflistung Anlage „A“) und verpflichtet sich bei der Höfekommission die Bewilligung dafür einzuholen.

Art. 3

VERPFLICHTUNGEN

Die Arbeiten werden gemäß Projekt des Ingenieurteams Bergmeister (Auflistung Anlage „A“) ausgeführt, das die Parteien genau zu kennen

erklären und annehmen.

Die Arbeiten werden im Auftrag der Gesellschaft „Hotel Armentarola KG des Toni Wieser & C.“ von einem spezialisierten Unternehmen im Jahr 2019 mit Arbeitsbeginn im ____ 2019 und Bauende im ____ 2019 durchgeführt. Dieses Unternehmen muss die Voraussetzungen besitzen, die für die Durchführung öffentlicher Bauaufträge für die Art des gegenständlichen Bauvorhabens vorgesehen sind. Vor Beginn der Arbeiten muss der Name des Unternehmens der Landesverwaltung mitgeteilt werden und das Unternehmen muss das Vertrauen der Verwaltung genießen.

Die Bauleitung wird im Auftrag und zu Lasten des Hotels Armentarola vom Ingenieurteam Bergmeister übernommen, welches auch für die Koordinierung für die Sicherheit in der Bauphase verantwortlich ist.

Die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten gemäß Ausführungsprojekt wird von der Autonomen Provinz Bozen vor Übergabe des Bauwerkes mittels Abnahmebescheinigung bestätigt.

Art. 4

URBANISTISCHE VORSCHRIFTEN

Alle Arbeiten müssen gemäß Baukonzession Nr. 13/2017 vom 24.03.2017 durchgeführt werden.

Art. 5

REGELUNG DER VERMÖGENSVERHÄLTNISSE

Für die Regelung der Vermögensverhältnisse verweisen die Parteien auf Art. 1 der gegenständlichen Vereinbarung.

Die Flächen, die dem neuen Straßentrakt entsprechen werden im Grundbuch zu Gunsten: Autonome Provinz Bozen: Öffentliches Gut Straßen

eingetragen.

Art. 6

VERANTWORTUNGEN

Herr Francesco Wieser erklärt ausdrücklich, dass die Liegenschaften, die Gegenstand der Abtretung sein werden, sich in seinem ausschließlichen Eigentum und freier Verfügbarkeit befinden, sowie lastenfrei sind und verpflichtet sich außerdem, auf ebengenannten Liegenschaften zugunsten Dritter weder Verfügungsgeschäfte abzuschließen noch Rechte zu begründen. Sollten Hypotheken oder anderweitige Rechte oder Lasten zugunsten Dritter bestehen, verpflichtet sich Herr Wieser vor Ablauf der für die Zahlung festgesetzten Frist eine beglaubigte Kopie der Verträge, die mit den Dritten für den Verzicht der oben genannten Rechte abgeschlossen worden sind, für die Löschung im Grundbuch vorzulegen. Des Weiteren verpflichtet sich Herr Francesco Wieser bei der örtlichen Höfekommission die Bewilligung zur Abtrennung und darauffolgenden Zuschreibung der Teilgrundstücke laut Anlage „A“ einzuholen.

Art. 7

VERTRAGSSPESEN

Alle Spesen, Sekretariatsgebühren, Steuern und weiteren Ausgaben, die aus dem Abschluss dieses Vertrages und des zukünftigen Kaufvertrages, wie er in Art. 1 und Art. 5 dieser Vereinbarung beschrieben ist, erwachsen, gehen ausschließlich zu Lasten des Hotels Armentarola.

DER LANDESRAT DER AUTONOME PROVINZ BOZEN

Dr. Ing Daniel Alfreider -

DIE EIGENTÜMER

Für Hotel Armentarola des Toni Wieser & Co. KG, Herr Toni Wieser

Herr Francesco Wieser -

DIE DIREKTORIN DES BEREICHES VERTRAGSDIENST DER
AUTONOMEN PROVINZ BOZEN

RA Alexandra Roilo

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 06/03/2019 15:31:38 Il Direttore d'ufficio
TOMIO MASSIMO

Der Abteilungsdirektor 06/03/2019 15:40:05 Il Direttore di ripartizione
SICHER Philipp

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden 293.232,72 impegnato

als Einnahmen ermittelt 316.080,00 accertato in entrata

auf Kapitel U10052.0480
E04400.0180 sul capitolo

Vorgang 2190000154 operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 07/03/2019 14:38:09 Il direttore dell'Ufficio spese
CELI DANIELE

Der Direktor des Amtes für Einnahmen 07/03/2019 12:33:24 Il direttore dell'Ufficio entrate
CASTLUNGER LUDWIG

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

12/03/2019

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

12/03/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 24 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 24 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

12/03/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma